

General information:

ASD hermetic suction line filter drier and ASF hermetic suction line filter are for new installations as well as integration into systems after compressor burnout, retrofit and maintenance.

Warning: Do not use ASD/ASF on liquid line applications.

Safety instructions:

- **ASD/ASF must be used only for the purpose it is designed for.**
- **Read operating instructions thoroughly. Failure to comply can result in device failure, system damage or personal injury.**
- According to EN 13313 it is intended for use by persons having the appropriate knowledge and skill.
- In a severely contaminated system, avoid breathing acid vapors and avoid contact with skin from contaminated refrigerant / lubricants. Failure to do so could result in injury.
- Before opening any system make sure pressure in system is brought to and remains at atmospheric pressure.
- Do not release any refrigerant into the atmosphere!
- Do not exceed the specified maximum ratings for pressure and temperature.
- Do not use any other fluid media without prior approval of EMERSON. Use of fluids not listed could result in:
 - Change of hazard category of product and consequently change of conformity assessment requirement for product in accordance with European pressure equipment directive 2014/68/EU.
- Ensure that design, installation and operation are according to European and national standards/regulations.

Mounting location:

- ASD/ASF must be as close as possible to the compressor in suction line but upstream of any vibration adsorber that might be presented.
- Do not use ASD in systems having severe vibrations prior to tests in a pilot unit.

Installation:

- Protect the shell against sunrays and vibration.
- Do not remove seal caps until ready for installation in order to minimize entering of moisture and dirt.
- **Warning: Avoid damaging the connections!**
- Direction of refrigerant flow must match with arrow on the label.

Brazing: (Fig.1)

- Perform and consider the brazing joint as per EN 14324.
- Before and after brazing clean tubing and brazing joints.
- Minimize vibrations in the piping lines by appropriate solutions.
- **Do not exceed the max. body temperature of 330°C!**

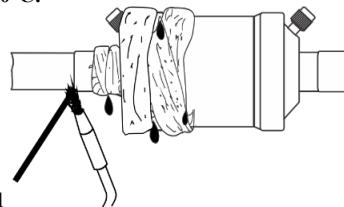


Fig.1

- It is recommended to insulate the entire shell in order to reduce heat gain of suction gas.

Leakage Test:

After completion of installation, a pressure test must be carried out as follows:

- according to EN 378 for systems which must comply with European pressure equipment directive 2014/68/EU.
- to maximum working pressure of system for other applications.

Warning:

Failure to do so could result in loss of refrigerant and personal injury.

The pressure test must be conducted by skilled persons with due respect regarding the danger related to pressure.

Operation:

- Start the compressor and put the system in operation. Record the pressure drop on the label and attach to the side of shell.

Service / Maintenance:

- For detailed clean-up procedure and recommendation, consult the system / compressor manufacturers or contact EMERSON application engineering department.
- Always install a new filter-drier when existing ones become saturated with moisture and foreign materials.
- **Warning: Do not attempt to dry out a used filter-drier.**

Technical Data:

Type	ASD/ASF-28...	ASD/ASF-35...	ASD/ASF-45...	ASD/ASF-50...	ASD/ASF-75...																																																																																										
Maximum working pressure PS			27.5 bar																																																																																												
Temperature range TS			-45 ... +50°C																																																																																												
Volume (liter)	<0.7	<0.8	<1	<1.1	<1.4																																																																																										
Fluid group			I + II																																																																																												
Refrigerants																																																																																															
Note: Fluid group classification according to PED 2014/68/EU.	<u>Fluid group II (A1):</u> R22, R134a, R404A, R407C, R407F, R410A, R448A, R449A, R450A, R452A, R507, R513A, <u>Fluid group I (A2L):</u> R32, R444B, R447A, R452B, R454B, R454C, R455A, R1234ze, R1234yf																																																																																														
Date code (Made in Mexico)			Mxxxxx (Made in Mexico)																																																																																												
Hazard category: PED 2014/68/EU		-		Cat. I																																																																																											
Marking																																																																																															
Note: *) UL Approval: only A1 refrigerants																																																																																															
Dimensions	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Type</th> <th>Part No.</th> <th>Type</th> <th>Part No.</th> <th>A (mm)</th> <th>B (mm)</th> <th>C (mm)</th> <th>D (mm)</th> <th>E Ø (mm)</th> <th>Connection Brazing/ODF (mm) (Inch)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ASD 28 S3</td> <td>008909</td> <td>ASF 28 S3</td> <td>008965</td> <td>142</td> <td>120</td> <td>11</td> <td>105</td> <td>94</td> <td>3/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 28 S4</td> <td>008910</td> <td>ASF 28 S4</td> <td>008941</td> <td>144</td> <td>119</td> <td>12</td> <td>105</td> <td>94</td> <td>1/2</td> </tr> <tr> <td>ASD 35 S5</td> <td>008899</td> <td>ASF 35 S5</td> <td>008915</td> <td>166</td> <td>134</td> <td>16</td> <td>121</td> <td>94</td> <td>5/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 45 S6</td> <td>008925</td> <td>ASF 45 S6</td> <td>008946</td> <td>197</td> <td>165</td> <td>16</td> <td>141</td> <td>94</td> <td>3/4</td> </tr> <tr> <td>ASD 45 S7</td> <td>008896</td> <td>ASF 45 S7</td> <td>008904</td> <td>202</td> <td>164</td> <td>19</td> <td>141</td> <td>94</td> <td>7/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 50 S9</td> <td>008881</td> <td>ASF 50 S9</td> <td>008908</td> <td>225</td> <td>179</td> <td>23</td> <td>156</td> <td>94</td> <td>1-1/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 75 S11</td> <td>008891</td> <td>ASF 75 S11</td> <td>008919</td> <td>311</td> <td>262</td> <td>25</td> <td>210</td> <td>94</td> <td>35</td> </tr> <tr> <td>ASD 75 S13</td> <td>008953</td> <td>ASF 75 S13</td> <td>008940</td> <td>309</td> <td>252</td> <td>29</td> <td>210</td> <td>94</td> <td>1-5/8</td> </tr> </tbody> </table>					Type	Part No.	Type	Part No.	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E Ø (mm)	Connection Brazing/ODF (mm) (Inch)	ASD 28 S3	008909	ASF 28 S3	008965	142	120	11	105	94	3/8	ASD 28 S4	008910	ASF 28 S4	008941	144	119	12	105	94	1/2	ASD 35 S5	008899	ASF 35 S5	008915	166	134	16	121	94	5/8	ASD 45 S6	008925	ASF 45 S6	008946	197	165	16	141	94	3/4	ASD 45 S7	008896	ASF 45 S7	008904	202	164	19	141	94	7/8	ASD 50 S9	008881	ASF 50 S9	008908	225	179	23	156	94	1-1/8	ASD 75 S11	008891	ASF 75 S11	008919	311	262	25	210	94	35	ASD 75 S13	008953	ASF 75 S13	008940	309	252	29	210	94	1-5/8
Type	Part No.	Type	Part No.	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E Ø (mm)	Connection Brazing/ODF (mm) (Inch)																																																																																						
ASD 28 S3	008909	ASF 28 S3	008965	142	120	11	105	94	3/8																																																																																						
ASD 28 S4	008910	ASF 28 S4	008941	144	119	12	105	94	1/2																																																																																						
ASD 35 S5	008899	ASF 35 S5	008915	166	134	16	121	94	5/8																																																																																						
ASD 45 S6	008925	ASF 45 S6	008946	197	165	16	141	94	3/4																																																																																						
ASD 45 S7	008896	ASF 45 S7	008904	202	164	19	141	94	7/8																																																																																						
ASD 50 S9	008881	ASF 50 S9	008908	225	179	23	156	94	1-1/8																																																																																						
ASD 75 S11	008891	ASF 75 S11	008919	311	262	25	210	94	35																																																																																						
ASD 75 S13	008953	ASF 75 S13	008940	309	252	29	210	94	1-5/8																																																																																						

Beschreibung:

ASD Saugleitungsfiltertrockner und ASF Saugleitungsfilter in hermetischer Ausführung eignen sich für Neuinstallationen, zur Nachrüstung bestehender Kälteanlagen nach Motorbrand von Verdichtern, zum "Retrofit" oder nach Reparaturen.

Achtung: Der Einbau von ASD/ASF in Flüssigkeitsleitungen ist nicht zulässig!

⚠ Sicherheitshinweise:

- ASD/ASF dürfen nur für den vorgesehenen Zweck eingesetzt werden.
- Lesen Sie die Betriebsanleitung gründlich. Nichtbeachtung kann zum Versagen oder zur Zerstörung des Gerätes und zu Verletzungen führen.
- Der Einbau darf gemäß EN 13313 nur von Fachkräften vorgenommen werden.
- Bei Anlagen, in denen eine starke chemische Zersetzung stattgefunden hat, sind das Einatmen säurehaltiger Dämpfe und der direkte Hautkontakt mit Kältemittel oder mit Ölen zu vermeiden. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen.
- Der Kältekreislauf darf nur in drucklosem Zustand geöffnet werden.
- Kältemittel nicht in die Atmosphäre entweichen lassen!
- Die angegebenen Grenzwerte für Druck und Temperatur nicht überschreiten.
- Es dürfen nur von EMERSON freigegebene Medien eingesetzt werden. Die Verwendung nicht freigegebener Medien kann:
 - die Gefahrenkategorie und das erforderliche Konformitätsbewertungsverfahren für das Produkt gemäß Europäischer Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU verändern.
 - zu chemischer Zersetzung des Trockenmittels im Gehäuse führen.
- Konstruktion, Installation und Betrieb der Anlage sind nach den entsprechenden europäischen Richtlinien und nationalen Vorschriften auszuführen.

Technische Daten:

Typ	ASD/ASF-28...	ASD/ASF-35...	ASD/ASF-45...	ASD/ASF-50...	ASD/ASF-75...																																																																																										
Max. Betriebsüberdruck PS			27.5 bar																																																																																												
Temperatur Medium TS			-45 ... +50°C																																																																																												
Volumen (Liter)	<0.7	<0.8	<1	<1.1	<1.4																																																																																										
Fluidgruppe			I + II																																																																																												
Kältemittel																																																																																															
Hinweis: Flüssigkeitsgruppen-Klassifizierung gemäß PED 2014/68/EU	Fluidgruppe II (A1): R22, R134a, R404A, R407C, R407F, R410A, R448A, R449A, R450A, R452A, R507, R513A, Fluidgruppe I (A2L): R32, R444B, R447A, R452B, R454B, R454A, R454C, R455A, R1234ze, R1234yf																																																																																														
Herstell datum auf Etikett	Mxxxx (Made in Mexico)																																																																																														
Gefahrenklasse PED 2014/68/EU	-																																																																																														
Kennzeichnung	Cat. I																																																																																														
Hinweis: *) UL Zertifikat: nur für A1 Kältemittel																																																																																															
Abmessungen	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Typ</th> <th>Best.-Nr.</th> <th>Typ</th> <th>Best.-Nr.</th> <th>A (mm)</th> <th>Löt / ODF (mm)</th> <th>C (mm)</th> <th>D (mm)</th> <th>E Ø (mm)</th> <th>Löt /ODF (Inch)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ASD 28 S3</td> <td>008909</td> <td>ASF 28 S3</td> <td>008965</td> <td>142</td> <td>120</td> <td>11</td> <td>105</td> <td>94</td> <td>3/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 28 S4</td> <td>008910</td> <td>ASF 28 S4</td> <td>008941</td> <td>144</td> <td>119</td> <td>12</td> <td>105</td> <td>94</td> <td>1/2</td> </tr> <tr> <td>ASD 35 S5</td> <td>008899</td> <td>ASF 35 S5</td> <td>008915</td> <td>166</td> <td>134</td> <td>16</td> <td>121</td> <td>94</td> <td>5/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 45 S6</td> <td>008925</td> <td>ASF 45 S6</td> <td>008946</td> <td>197</td> <td>165</td> <td>16</td> <td>141</td> <td>94</td> <td>3/4</td> </tr> <tr> <td>ASD 45 S7</td> <td>008896</td> <td>ASF 45 S7</td> <td>008904</td> <td>202</td> <td>164</td> <td>19</td> <td>141</td> <td>94</td> <td>7/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 50 S9</td> <td>008881</td> <td>ASF 50 S9</td> <td>008908</td> <td>225</td> <td>179</td> <td>23</td> <td>156</td> <td>94</td> <td>1-1/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 75 S11</td> <td>008891</td> <td>ASF 75 S11</td> <td>008919</td> <td>311</td> <td>262</td> <td>25</td> <td>210</td> <td>94</td> <td>3-1/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 75 S13</td> <td>008953</td> <td>ASF 75 S13</td> <td>008940</td> <td>309</td> <td>252</td> <td>29</td> <td>210</td> <td>94</td> <td>1-5/8</td> </tr> </tbody> </table>					Typ	Best.-Nr.	Typ	Best.-Nr.	A (mm)	Löt / ODF (mm)	C (mm)	D (mm)	E Ø (mm)	Löt /ODF (Inch)	ASD 28 S3	008909	ASF 28 S3	008965	142	120	11	105	94	3/8	ASD 28 S4	008910	ASF 28 S4	008941	144	119	12	105	94	1/2	ASD 35 S5	008899	ASF 35 S5	008915	166	134	16	121	94	5/8	ASD 45 S6	008925	ASF 45 S6	008946	197	165	16	141	94	3/4	ASD 45 S7	008896	ASF 45 S7	008904	202	164	19	141	94	7/8	ASD 50 S9	008881	ASF 50 S9	008908	225	179	23	156	94	1-1/8	ASD 75 S11	008891	ASF 75 S11	008919	311	262	25	210	94	3-1/8	ASD 75 S13	008953	ASF 75 S13	008940	309	252	29	210	94	1-5/8
Typ	Best.-Nr.	Typ	Best.-Nr.	A (mm)	Löt / ODF (mm)	C (mm)	D (mm)	E Ø (mm)	Löt /ODF (Inch)																																																																																						
ASD 28 S3	008909	ASF 28 S3	008965	142	120	11	105	94	3/8																																																																																						
ASD 28 S4	008910	ASF 28 S4	008941	144	119	12	105	94	1/2																																																																																						
ASD 35 S5	008899	ASF 35 S5	008915	166	134	16	121	94	5/8																																																																																						
ASD 45 S6	008925	ASF 45 S6	008946	197	165	16	141	94	3/4																																																																																						
ASD 45 S7	008896	ASF 45 S7	008904	202	164	19	141	94	7/8																																																																																						
ASD 50 S9	008881	ASF 50 S9	008908	225	179	23	156	94	1-1/8																																																																																						
ASD 75 S11	008891	ASF 75 S11	008919	311	262	25	210	94	3-1/8																																																																																						
ASD 75 S13	008953	ASF 75 S13	008940	309	252	29	210	94	1-5/8																																																																																						

Informations générales:

Les filtres déshydrateurs ASD/ASF sont destinés aux installations neuves ou pour le nettoyage d'un circuit après un grillage moteur.

Attention : le ASD/ASF ne doit pas être utilisé sur la ligne liquide.

Recommandations de sécurité:

- ASD/ASF doit être utilisé exclusivement pour l'application prévue.
- Lire attentivement les instructions de service. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages à l'appareil, au système, ou des dommages corporels.
- Selon la norme EN 13313, il est destiné à être utilisé par des personnes ayant les connaissances et les compétences appropriées.
- Pour les circuits très contaminés, éviter de respirer les vapeurs d'acide et le contact de la peau avec le fluide et l'huile contaminés. Le non-respect de cette règle peut conduire à des blessures.
- Avant d'intervenir sur un système, veuillez-vous assurer que la pression est ramenée à la pression atmosphérique.
- Le fluide réfrigérant ne doit pas être rejeté dans l'atmosphère!
- Ne pas dépasser les plages de pression et de température maximales indiquées.
- Ne pas utiliser un autre fluide que ceux indiqués sans l'approbation obligatoire d'EMERSON. L'utilisation d'un fluide non approuvé peut conduire à :
 - Le changement de la catégorie de risque d'un produit et par conséquent le changement de la conformité de la classe d'approbation et de sécurité du produit au regard de la Directive Pression Européenne 2014/68/EU.

- S'assurer que la conception, l'installation et la manipulation respectent les normes nationales et Européennes.

Emplacement de montage:

- ASD/F filtre doit être installé sur l'aspiration le plus près possible du compresseur mais en aval d'un flexible antivibratoire si utilisé.
- Ne pas utiliser les filtres ASD dans des systèmes subissant de fortes vibrations sans des essais préalables.

Installation:

- Protéger le boîtier contre les rayons du soleil et les vibrations.
- Ne pas ôter le capuchon avant d'être prêt afin de minimiser l'entrée d'humidité et d'impureté.
- **Attention: Eviter d'endommager les connexions!**
- La direction du débit du réfrigérant doit correspondre avec les flèches sur l'étiquette.

Brassage:(Fig.1)

- Pratiquer le joint de brassage selon la norme EN 14324.
- Nettoyer les tubes et les joints de brasures avant et après le brassage.
- Minimiser les vibrations des tuyauteries par des équipements appropriés.
- **Température maximum du corps 330°C!**

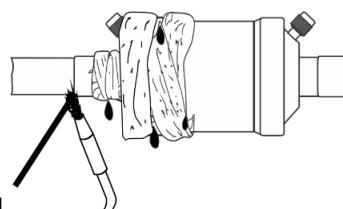


Fig.1

- Il est recommandé d'isoler le boîtier pour éviter l'échauffement des gaz d'aspiration.

Test d'étanchéité:

Après le montage, un test de pression doit être fait en respectant:

- La norme EN 378 pour les systèmes qui doivent répondre à la Directive Pression Européenne pour les équipements 2014/68/EU.
- La pression maximum de fonctionnement pour les autres applications.

Attention:

- **Ne pas le faire pourrait entraîner la perte du réfrigérant et des blessures.**
- Le test de pression doit être effectué par des personnes qualifiées respectant les règles de sécurité, à cause du danger lié à la pression.

Fonctionnement:

- Mettre le système en route et vérifier la perte de charge du filtre. Incrire la pression et perte de charge sur une étiquette apposée sur le boîtier(G).

Service / Maintenance:

- Pour plus de détail sur la procédure et les recommandations de nettoyage d'un système, contacter le fabricant du compresseur ou le service application chez EMERSON.
- Toujours remplacer le filtre déshydrateur lorsque l'actuel est saturé en humidité ou par des impuretés.
- **Attention: Ne pas tenter de régénérer un filtre déshydrateur.**

Informations techniques:

Type	ASD/ASF-28...	ASD/ASF-35...	ASD/ASF-45...	ASD/ASF-50...	ASD/ASF-75...																																																																																										
Pression maximale de fonctionnement PS			27.5 bar																																																																																												
Température du fluide TS			-45 ... +50°C																																																																																												
Volume (litre)	<0.7	<0.8	<1	<1.1	<1.4																																																																																										
Groupe de fluides			I + II																																																																																												
Liste des réfrigérants	Groupe de fluides II (A1): R22, R134a, R404A, R407C, R407F, R410A, R448A, R449A, R450A, R452A, R507, R513A, Groupe de fluides I (A2L): R32, R444B, R447A, R452B, R454B, R454A, R454C, R455A, R1234ze, R1234yf																																																																																														
Note: Classification des groupes de fluides selon la PED 2014/68/EU.																																																																																															
Date code	Mxxxx (Made in Mexico)																																																																																														
Catégorie de risque: PED 2014/68/EU	-																																																																																														
Catégorie de risque: PED 2014/68/EU	Cat. I																																																																																														
Marquage Note: *) Marquage UL: seulement A1 Réfrigérant																																																																																															
Dimensions	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Type</th> <th>Code produit</th> <th>Type</th> <th>Code produit</th> <th>A (mm)</th> <th>B (mm)</th> <th>C (mm)</th> <th>D (mm)</th> <th>E Ø (mm)</th> <th>Connexion Brassage/ODF (mm) (Inch)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ASD 28 S3</td> <td>008909</td> <td>ASF 28 S3</td> <td>008965</td> <td>142</td> <td>120</td> <td>11</td> <td>105</td> <td>94</td> <td>3/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 28 S4</td> <td>008910</td> <td>ASF 28 S4</td> <td>008941</td> <td>144</td> <td>119</td> <td>12</td> <td>105</td> <td>94</td> <td>1/2</td> </tr> <tr> <td>ASD 35 S5</td> <td>008899</td> <td>ASF 35 S5</td> <td>008915</td> <td>166</td> <td>134</td> <td>16</td> <td>121</td> <td>94</td> <td>5/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 45 S6</td> <td>008925</td> <td>ASF 45 S6</td> <td>008946</td> <td>197</td> <td>165</td> <td>16</td> <td>141</td> <td>94</td> <td>3/4</td> </tr> <tr> <td>ASD 45 S7</td> <td>008896</td> <td>ASF 45 S7</td> <td>008904</td> <td>202</td> <td>164</td> <td>19</td> <td>141</td> <td>94</td> <td>7/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 50 S9</td> <td>008881</td> <td>ASF 50 S9</td> <td>008908</td> <td>225</td> <td>179</td> <td>23</td> <td>156</td> <td>94</td> <td>1-1/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 75 S11</td> <td>008891</td> <td>ASF 75 S11</td> <td>008919</td> <td>311</td> <td>262</td> <td>25</td> <td>210</td> <td>94</td> <td>35</td> </tr> <tr> <td>ASD 75 S13</td> <td>008953</td> <td>ASF 75 S13</td> <td>008940</td> <td>309</td> <td>252</td> <td>29</td> <td>210</td> <td>94</td> <td>1-5/8</td> </tr> </tbody> </table>					Type	Code produit	Type	Code produit	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E Ø (mm)	Connexion Brassage/ODF (mm) (Inch)	ASD 28 S3	008909	ASF 28 S3	008965	142	120	11	105	94	3/8	ASD 28 S4	008910	ASF 28 S4	008941	144	119	12	105	94	1/2	ASD 35 S5	008899	ASF 35 S5	008915	166	134	16	121	94	5/8	ASD 45 S6	008925	ASF 45 S6	008946	197	165	16	141	94	3/4	ASD 45 S7	008896	ASF 45 S7	008904	202	164	19	141	94	7/8	ASD 50 S9	008881	ASF 50 S9	008908	225	179	23	156	94	1-1/8	ASD 75 S11	008891	ASF 75 S11	008919	311	262	25	210	94	35	ASD 75 S13	008953	ASF 75 S13	008940	309	252	29	210	94	1-5/8
Type	Code produit	Type	Code produit	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E Ø (mm)	Connexion Brassage/ODF (mm) (Inch)																																																																																						
ASD 28 S3	008909	ASF 28 S3	008965	142	120	11	105	94	3/8																																																																																						
ASD 28 S4	008910	ASF 28 S4	008941	144	119	12	105	94	1/2																																																																																						
ASD 35 S5	008899	ASF 35 S5	008915	166	134	16	121	94	5/8																																																																																						
ASD 45 S6	008925	ASF 45 S6	008946	197	165	16	141	94	3/4																																																																																						
ASD 45 S7	008896	ASF 45 S7	008904	202	164	19	141	94	7/8																																																																																						
ASD 50 S9	008881	ASF 50 S9	008908	225	179	23	156	94	1-1/8																																																																																						
ASD 75 S11	008891	ASF 75 S11	008919	311	262	25	210	94	35																																																																																						
ASD 75 S13	008953	ASF 75 S13	008940	309	252	29	210	94	1-5/8																																																																																						

Información general:

Los filtros secadores EMERSON para núcleo de filtro se aplican en nuevas instalaciones o para integrarlos en antiguas para limpieza de sistema tras un eventual quemado del motor, un cambio de refrigerante o tras servicio.

Aviso: No usar ASD/ASF en líneas de líquido.

Instrucciones de seguridad:

- ASD/F debe ser usada solamente para la aplicación para la que ha sido diseñada.
- Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento. Una mala manipulación puede acarrear lesiones al personal y desperfectos en el aparato o en la instalación.
- Según la EN 13313 este producto solo puede ser manipulado por el personal competente y autorizado para ello.
- En un sistema fuertemente contaminado evite la respiración de vapores y el contacto con la piel del refrigerante o el aceite de refrigeración. En caso de no hacerlo, tenga en cuenta que puede sufrir graves lesiones corporales.
- Antes de abrir el circuito, asegúrese de que la presión en su interior no es superior a la presión atmosférica!
- No libere ningún refrigerante directamente a la atmósfera!
- No sobrepase los valores máximos de temperatura y presión especificados por el fabricante.
- No use ningún fluido que no haya sido previamente aprobado por EMERSON. El uso de sustancias no aprobadas puede dar lugar a:
 - un cambio en la categoría de riesgo del producto y, en consecuencia, de los requisitos de evaluación de conformidad para el mismo (conforme a la Directiva 2014/68/EU relativa a equipos de presión)
- Compruebe que el diseño, la instalación, y el correspondiente mantenimiento del sistema se realiza acorde a las normas y regulaciones europeas.

Lugar de montaje:

- La carcasa debe situarse en la línea de aspiración, tan cerca del compresor como sea posible, pero antes, en dirección de flujo, que cualquier antivibrante que hubiese.
- No use filtros secadores ASD en sistemas que tengan vibraciones severas antes de probarlos en una unidad piloto.

Test de fuga:

Una vez finalizada la instalación, deberá llevarse a cabo una prueba de presión:

- en conformidad con la norma EN378 para aquellos sistemas que deban cumplir la Directiva 2014/68/EU relativa a los equipos de presión.
- a la máxima presión de trabajo del sistema en el resto de aplicaciones.

Aviso:

- Si no realiza esta prueba, pueden producirse pérdidas de refrigerante y lesiones personales.
- La prueba de presión debe ser llevada a cabo por personal capacitado y consciente de los peligros que implica este tipo de operaciones.

Instalación:

- Proteja la carcasa de la acción de los rayos del sol y las vibraciones.
- Extraiga los tapones de protección justo en el momento de la instalación para reducir la posible entrada de humedad y suciedad.
- **Aviso:** Evite dañar las conexiones!
- La dirección del flujo de refrigerante debe corresponderse con la flecha marcada en la etiqueta.

Soldadura fuerte: (Fig.1)

- Proceda a realizar la soldadura siguiendo las indicaciones de la EN 14324.
- Limpie los tubos antes y después de realizar la soldadura.
- Minimice las vibraciones en las tuberías mediante la solución más adecuada.
- **No sobreponer la máxima temperatura de 330°C!**

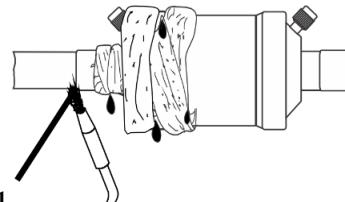


Fig.1

- Se recomienda aislar totalmente la carcasa para evitar ganancias de calor

Operación:

- Arrancar el compresor y llevar el sistema a régimen. Anotar la pérdida de carga en la etiqueta que se adjunta y colocarla al lado de la carcasa.

Servicio / Mantenimiento:

- Para obtener información del procedimiento de limpieza, consulte al fabricante del sistema o del compresor o contacte con el departamento de Ingeniería de aplicación de EMERSON.
- Sustituir siempre por filtros nuevos los filtros saturados de humedad o de materias extrañas.
- **Aviso:** No intente secar un filtro secador usado.

Datos Técnicos:

Tipo	ASD/ASF-28...	ASD/ASF-35...	ASD/ASF-45...	ASD/ASF-50...	ASD/ASF-75...																																												
Máxima presión de trabajo PS			27.5 bar																																														
Temperatura del medio TS			-45 ... +50°C																																														
Volumen (litro)	<0.7	<0.8	<1	<1.1	<1.4																																												
Grupo fluido			I + II																																														
Lista de refrigerantes	Grupo fluido II (A1): R22, R134a, R404A, R407C, R407F, R410A, R448A, R449A, R450A, R452A, R507, R513A, Grupo fluido I (A2L): R32, R444B, R447A, R452B, R454B, R454A, R454C, R455A, R1234ze, R1234yf																																																
Nota: Clasificación del grupo de fluidos según PED 2014/68/EU.																																																	
Código Fecha	Mxxxx (Made in Mexico)																																																
Categoría Riesgo: PED 2014/68/EU	-																																																
Marcado	Cat. I																																																
Nota: *) Marcado UL: sólo refrigerante A1																																																	
Dimensiones	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Tipo</th> <th>Nº de artículo</th> <th>Tipo</th> <th>Nº de artículo</th> <th>Conexión Soldadura/ODF</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ASD 28 S3</td> <td>008909</td> <td>ASF 28 S3</td> <td>008965</td> <td>3/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 28 S4</td> <td>008910</td> <td>ASF 28 S4</td> <td>008941</td> <td>1/2</td> </tr> <tr> <td>ASD 35 S5</td> <td>008899</td> <td>ASF 35 S5</td> <td>008915</td> <td>5/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 45 S6</td> <td>008925</td> <td>ASF 45 S6</td> <td>008946</td> <td>3/4</td> </tr> <tr> <td>ASD 45 S7</td> <td>008896</td> <td>ASF 45 S7</td> <td>008904</td> <td>7/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 50 S9</td> <td>008881</td> <td>ASF 50 S9</td> <td>008908</td> <td>1-1/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 75 S11</td> <td>008891</td> <td>ASF 75 S11</td> <td>008919</td> <td>1-3/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 75 S13</td> <td>008953</td> <td>ASF 75 S13</td> <td>008940</td> <td>1-5/8</td> </tr> </tbody> </table>				Tipo	Nº de artículo	Tipo	Nº de artículo	Conexión Soldadura/ODF	ASD 28 S3	008909	ASF 28 S3	008965	3/8	ASD 28 S4	008910	ASF 28 S4	008941	1/2	ASD 35 S5	008899	ASF 35 S5	008915	5/8	ASD 45 S6	008925	ASF 45 S6	008946	3/4	ASD 45 S7	008896	ASF 45 S7	008904	7/8	ASD 50 S9	008881	ASF 50 S9	008908	1-1/8	ASD 75 S11	008891	ASF 75 S11	008919	1-3/8	ASD 75 S13	008953	ASF 75 S13	008940	1-5/8
Tipo	Nº de artículo	Tipo	Nº de artículo	Conexión Soldadura/ODF																																													
ASD 28 S3	008909	ASF 28 S3	008965	3/8																																													
ASD 28 S4	008910	ASF 28 S4	008941	1/2																																													
ASD 35 S5	008899	ASF 35 S5	008915	5/8																																													
ASD 45 S6	008925	ASF 45 S6	008946	3/4																																													
ASD 45 S7	008896	ASF 45 S7	008904	7/8																																													
ASD 50 S9	008881	ASF 50 S9	008908	1-1/8																																													
ASD 75 S11	008891	ASF 75 S11	008919	1-3/8																																													
ASD 75 S13	008953	ASF 75 S13	008940	1-5/8																																													
Diagrama de dimensiones (Fig.2)																																																	

Общая информация:

Фильтры-осушители ASD и фильтры ASF EMERSON имеют герметичную конструкцию и используются на всасывающей линии, как для новых систем, так и для очистки системы после сгорания электродвигателя компрессора, для ретрофита и сервисного обслуживания.

Внимание: Не использовать для жидкостных трубопроводов.

⚠ Инструкция по безопасности:

- Фильтр ASD/ASF должен использоваться только по назначению
- Внимательно прочтайте инструкцию по эксплуатации. Ненесполнение инструкции может привести к отказу устройства, выходу из строя холодильной системы или к травмам персонала.
- Согласно EN 13313 к обслуживанию допускается только квалифицированный и имеющий необходимые разрешения персонал.
- В случае сильного химического загрязнения системы избегайте вдыхания паров кислот, а также попадания на кожу загрязненных хладагентов / масел. Несоблюдение этих требований может привести к травмам персонала.
- Перед открытием любой системы убедитесь, что давления в ней сравнялось с атмосферным.
- Не выпускайте хладагент в атмосферу!
- Не превышайте указанные предельные значения давления и температуры.
- Запрещается использовать какую-либо другую рабочую жидкость без предварительного разрешения EMERSON. Использование неразрешенных жидкостей может привести к следующему:
 - Изменение категории опасности продукта и, следовательно, изменение процедуры оценки соответствия для продукта согласно Европейской директиве 2014/68/EU для оборудования, работающего под давлением.

- Убедитесь, что конструкция, монтаж и эксплуатация соответствуют нормам Европейского Союза, а также стандартам и нормам Вашей страны.

- Рекомендуется изолировать корпус фильтра для уменьшения перегрева всасываемого газа.

Испытание на герметичность:

После окончания монтажа испытание на прочность должно проводиться следующим образом:

- ... в соответствии с EN 378 для систем, подпадающих под действие Европейской директивы 2014/68/EU (оборудование, работающее под давлением)...
- с максимальным рабочим давлением системы для других применений.

⚠ Предупреждение

- Невыполнение этого требования может привести к утечке хладагента и травмам персонала.
- Испытание на прочность должно проводиться квалифицированным персоналом; при этом необходимо принимать во внимание опасность высокого давления.

Работа:

- Запустите систему. Запишите падение давления на корпусе фильтра.

Техническое обслуживание:

- Для уточнения процедуры и получения рекомендаций обращайтесь к производителю оборудования, компрессоров или в инженерную службу EMERSON.
- Всегда меняйте фильтр, если поглотительная способность существующего упала.
- **Warning:** Не пытайтесь осушить использованный фильтр. Повторное использование запрещено.

Место монтажа:

- Фильтр ASD/ASF должен быть установлен как можно ближе к компрессору на всасывающей линии, но перед виброгасителем.
- Не используйте фильтры ASD в системах с высоким уровнем вибрации без проведения тестов на пилотном изделии.

Монтаж:

- Защитите корпус от вибраций и прямых солнечных лучей.
- Для минимизации попадания внутрь влаги и грязи не снимайте заглушки до начала монтажа.
- **Предупреждение:** Избегайте повреждения соединений.
- Направление потока хладагента должно соответствовать стрелке на этикетке.

Пайка: (Fig.1)

- Проводите пайку в соответствии с требованиями EN 14324.
- Перед пайкой, а также после неё необходимо очищать паяные соединения.
- Для того чтобы минимизировать вибрацию трубопроводов, требуется принять соответствующие меры.
- Не превышайте максимальную температуру корпуса 330°C!

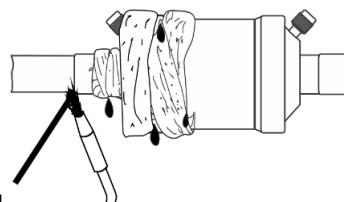


Рис.1

Технические данные:

Модель	ASD/ASF-28...	ASD/ASF-35...	ASD/ASF-45...	ASD/ASF-50...	ASD/ASF-75...																																																																																										
Макс.рабочее давление PS			27.5 бар																																																																																												
Температура рабочей среды TS			-45 ... +50°C																																																																																												
Объем (литр)	<0.7	<0.8	<1	<1.1	<1.4																																																																																										
Класс хладагента			I + II																																																																																												
Хладагент																																																																																															
Внимание: Классификация группы жидкостей в соответствии с PED 2014/68/EU.	Класс хладагента II (A1): R22, R134a, R404A, R407C, R407F, R410A, R448A, R449A, R450A, R452A, R507, R513A, Класс хладагента I (A2L): R32, R444B, R447A, R452B, R454B, R454A, R454C, R455A, R1234ze, R1234yf																																																																																														
Дата производства	Mxxxx (Made in Mexico)																																																																																														
Категория безопасности - PED 2014/68/EU	-																																																																																														
Cat. I																																																																																															
Маркировано																																																																																															
Внимание: *) Маркировка UL: только для хладагентов типа A1																																																																																															
Размеры	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Модель</th> <th>№ для заказа</th> <th>Модель</th> <th>№ для заказа</th> <th>A (мм)</th> <th>B (мм)</th> <th>C (мм)</th> <th>D (мм)</th> <th>E Ø (мм)</th> <th>Соединения пайку /ODF (мм) (Inch)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ASD 28 S3</td> <td>008909</td> <td>ASF 28 S3</td> <td>008965</td> <td>142</td> <td>120</td> <td>11</td> <td>105</td> <td>94</td> <td>3/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 28 S4</td> <td>008910</td> <td>ASF 28 S4</td> <td>008941</td> <td>144</td> <td>119</td> <td>12</td> <td>105</td> <td>94</td> <td>1/2</td> </tr> <tr> <td>ASD 35 S5</td> <td>008899</td> <td>ASF 35 S5</td> <td>008915</td> <td>166</td> <td>134</td> <td>16</td> <td>121</td> <td>94</td> <td>5/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 45 S6</td> <td>008925</td> <td>ASF 45 S6</td> <td>008946</td> <td>197</td> <td>165</td> <td>16</td> <td>141</td> <td>94</td> <td>3/4</td> </tr> <tr> <td>ASD 45 S7</td> <td>008896</td> <td>ASF 45 S7</td> <td>008904</td> <td>202</td> <td>164</td> <td>19</td> <td>141</td> <td>94</td> <td>7/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 50 S9</td> <td>008881</td> <td>ASF 50 S9</td> <td>008908</td> <td>225</td> <td>179</td> <td>23</td> <td>156</td> <td>94</td> <td>1-1/8</td> </tr> <tr> <td>ASD 75 S11</td> <td>008891</td> <td>ASF 75 S11</td> <td>008919</td> <td>311</td> <td>262</td> <td>25</td> <td>210</td> <td>94</td> <td>35</td> </tr> <tr> <td>ASD 75 S13</td> <td>008953</td> <td>ASF 75 S13</td> <td>008940</td> <td>309</td> <td>252</td> <td>29</td> <td>210</td> <td>94</td> <td>1-5/8</td> </tr> </tbody> </table>					Модель	№ для заказа	Модель	№ для заказа	A (мм)	B (мм)	C (мм)	D (мм)	E Ø (мм)	Соединения пайку /ODF (мм) (Inch)	ASD 28 S3	008909	ASF 28 S3	008965	142	120	11	105	94	3/8	ASD 28 S4	008910	ASF 28 S4	008941	144	119	12	105	94	1/2	ASD 35 S5	008899	ASF 35 S5	008915	166	134	16	121	94	5/8	ASD 45 S6	008925	ASF 45 S6	008946	197	165	16	141	94	3/4	ASD 45 S7	008896	ASF 45 S7	008904	202	164	19	141	94	7/8	ASD 50 S9	008881	ASF 50 S9	008908	225	179	23	156	94	1-1/8	ASD 75 S11	008891	ASF 75 S11	008919	311	262	25	210	94	35	ASD 75 S13	008953	ASF 75 S13	008940	309	252	29	210	94	1-5/8
Модель	№ для заказа	Модель	№ для заказа	A (мм)	B (мм)	C (мм)	D (мм)	E Ø (мм)	Соединения пайку /ODF (мм) (Inch)																																																																																						
ASD 28 S3	008909	ASF 28 S3	008965	142	120	11	105	94	3/8																																																																																						
ASD 28 S4	008910	ASF 28 S4	008941	144	119	12	105	94	1/2																																																																																						
ASD 35 S5	008899	ASF 35 S5	008915	166	134	16	121	94	5/8																																																																																						
ASD 45 S6	008925	ASF 45 S6	008946	197	165	16	141	94	3/4																																																																																						
ASD 45 S7	008896	ASF 45 S7	008904	202	164	19	141	94	7/8																																																																																						
ASD 50 S9	008881	ASF 50 S9	008908	225	179	23	156	94	1-1/8																																																																																						
ASD 75 S11	008891	ASF 75 S11	008919	311	262	25	210	94	35																																																																																						
ASD 75 S13	008953	ASF 75 S13	008940	309	252	29	210	94	1-5/8																																																																																						